



El XVII Congreso Mundial de Avicultura en Finlandia

XVII WORLD'S POULTRY CONGRESS

Aunque al cerrar esta edición de SELECCIONES AVÍCOLAS no hemos recibido todavía el Programa definitivo del XVII Congreso Mundial de Avicultura, con base en el Programa Provisional recibido en su día y en las diversas informaciones publicadas por los organizadores de ésta hasta la fecha, vamos a intentar resumir lo que se espera que sea este magno acontecimiento.

La inscripción en el Congreso

Pueden inscribirse en el Congreso tanto

aquellas personas miembros de la WPSA como aquéllos que no lo son, así como sus esposas o acompañantes.

Al igual que últimamente se viene haciendo en otros Congresos, los organizadores del de Helsinki establecieron unas cuotas diferentes para aquéllos que se inscribieron antes del 31 de marzo pasado que para aquéllos otros que lo han hecho o lo harán a partir de esta fecha.

Las cuotas que rigen actualmente son las siguientes:

Miembros de la WPSA	1.200 MF (*) —unas 32.400 Ptas—
No miembros de la WPSA	1.400 MF —unas 31.800 Ptas.—
Acompañantes y estudiantes	800 MF —unas 21.600 Ptas.—

El pago de la cuota de inscripción por los miembros o los no miembros de la WPSA da derecho a la recepción de la Memoria del Congreso, a la entrada en todas las sesiones del mismo así como en la Exposición y a la participación en todos los actos sociales, entre los que se incluyen un «tour» de Helsinki y la cena y fiesta de despedida. Sin embargo, para poder asistir a esta última hay que apuntarse previamente al inscribirse en el Congreso.

Las esposas y/o acompañantes tendrán los mismos derechos que los congresistas activos a excepción de que no recibirán la Memoria del Congreso.

La inscripción en el Congreso puede hacerse o bien en el mismo momento de llegar al mismo o bien, de forma previa, al inscri-

birse en el viaje oficial patrocinado por la Sección Española de la WPSA y organizado por la Agencia Ultramar Express, S.A., cuya dirección se da en otro artículo al tratar de este tema.

En el Congreso, las inscripciones se podrán realizar durante los días 7 al 9 de agosto, ambos inclusive, desde las 8 de la mañana hasta la 1 del mediodía.

La Sede del Congreso

Tanto el Congreso como la Exposición Mundial de Avicultura se desarrollarán en el flamante Centro Internacional de Exposiciones y Congresos de Helsinki, cuya ampliación ha sido inaugurada a fines de 1983.

Este Centro se halla a unos 4 km, en línea

**LOS AHORROS EN DESINFECCION
CUESTAN DINERO**



EL DESINFECTANTE "TOTAL Y MASIVO"

TOTAL-SHOCK®
ASEGURA BENEFICIOS

SOLICITE ASESORAMIENTO
TECNICO A NUESTRO
GABINETE DE ESTUDIOS DE
MICROBIOLOGIA APLICADA
UN BIOLOGO AGUARDA
SU LLAMADA



otro producto

Jc

JOSE COLLADO, S.A.

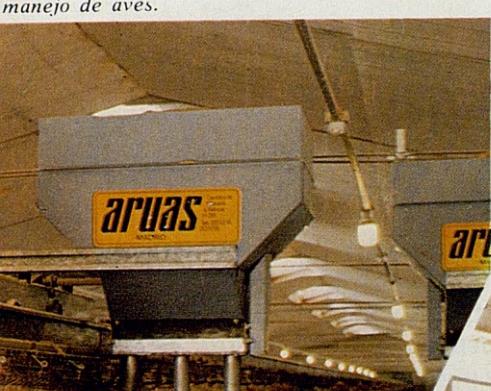
Costa Rica, 35 - Tel. 349 61 12 (5 líneas) - BARCELONA-27

**Bactericida
Fungicida
Virucida**

ARUAS ofrece el nuevo sistema de recogida de huevos por «cadena de cucharillas» y otros diversos modelos de baterías.



Bebedero de copa muy eficiente, autolimpiante.
Todo el frente es puerta, que facilita el manejo de aves.



Transportador general de huevos hecho en nylon y fibra de vidrio. Ideal para el transporte desde las baterías al centro de envasado. Varillas de plástico insertadas en cadenas, hacen una superficie ideal para transportar y cambiar de nivel los huevos hasta su destino.

- **Distribución de pienso por tolvas móviles**

- **Todo el frente es puerta**

- **Gran capacidad de la "Cadena de cucharilla"**

- **Transportador general de huevos hecho en nylon y fibra de vidrio**

- **Equipadas con deflectores de estiercol en plástico que no se oxida y requiere un mínimo entretenimiento**

- **Bebedero de copa**

Distribución de pienso por tolvas móviles. Reparten pienso fresco bien mezclado a cada gallina.

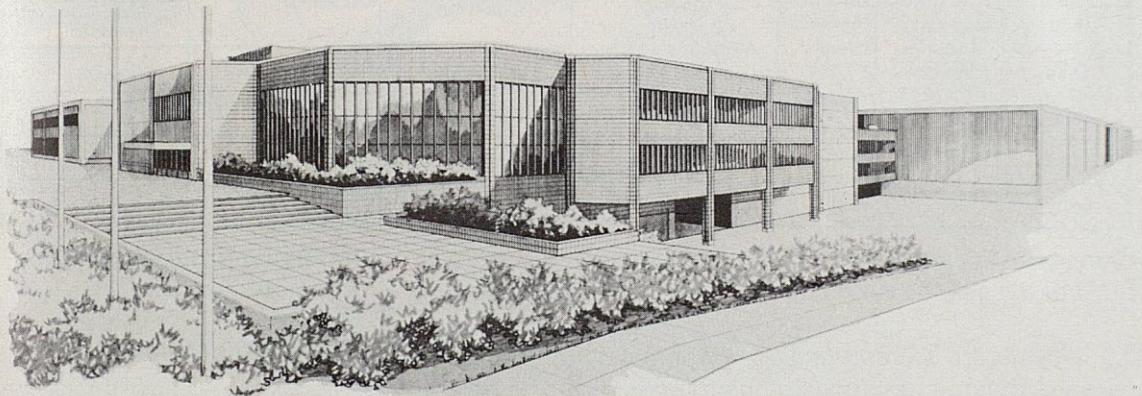
Esta especial concepción permite conservar los huevos al final sin movimiento salvando los desniveles sin ninguna dadura permitiendo conseguir huevos sencillos y consiguientemente menos rotos.

recta, de lo que podíamos llamar el «centro» de la ciudad, estando unido con ella mediante cómodas comunicaciones: varias líneas de autobuses, el ferrocarril —desde la Estación Central hasta la Estación de Pasila—, tranvías y taxis. Dispone además de un amplio aparcamiento para unos 2.500 coches.

El Centro dispone de un total de 40.000 m² repartidos entre la gran sala para exposiciones, el Auditorio y los salones para reuniones, los restaurantes y las oficinas administrativas. Su capacidad para organizar Ferias y Congresos queda avalada por el hecho de

que en el presente verano albergará a más de 30 acontecimientos de este tipo, bien a nivel internacional o bien del área escandinava.

A título puramente comparativo con los últimos Congresos, recordemos que en tanto en los de Kiev —1966—, Madrid —1970— y Río de Janeiro —1978— la sede de éstos era diferente de la de la Exposición, en la de Nueva Orleans, en 1974, todo se hallaba bajo el mismo techo. Nuevamente pues, nos hallaremos en esta ocasión en el mismo caso, lo cual es una indudable ventaja para evitar desplazamientos.



El nuevo Centro Internacional de Congresos y Exposiciones de Helsinki

Programa provisional del Congreso

El programa del Congreso comprende tres aspectos bien diferenciados:

- Las Sesiones Plenarias.
- Las Sesiones Científicas.
- Los Seminarios de la Juventud.

El programa de todo ello se muestra en el cuadro de la página siguiente, pudiéndose ver que la ceremonia de inauguración del Congreso tendrá lugar el miércoles, 8 de agosto, a las 10 de la mañana. En ella, aparte de los consabidos discursos oficiales, el Dr. Harold L. Wilcke, de Estados Unidos, desarrollará una conferencia sobre el tema «El papel de una producción avícola sana en el abastecimiento alimenticio mundial».

Las Sesiones Plenarias

Tendrán lugar 4 de ellas, siendo sus temas y autores los siguientes:

1. «Importancia de la salud en la producción avícola».

— «Importancia de los aspectos genéticos de la salud sobre la producción avícola», por J.S. Gavora, de Canadá.

— «Riesgo económico de las enfermedades contagiosas para la industria avícola», por P.N. Biggs, de Gran Bretaña.

— «Prevención inmunológica de las enfermedades de las aves», por E. Vielitz, de Alemania Federal.

— «Prevención inmunológica de las enfermedades de las aves», por E. Nurmi, de Finlandia.

2. «Problemas de calidad de los productos avícolas».

— «Factores influyentes sobre la calidad de la cáscara de huevo», por K.W. Washburn, de Estados Unidos.

— «Aspectos genéticos de la calidad de la cáscara», por A.R. Kuit, de Holanda.

— «Factores que influyen sobre una deposición excesiva de grasa en la carne de ave», por I. Nir, de Israel y P.B. Siegel, de Estados Unidos.

— «Influencia de los métodos de produc-



Horas	MIERCOLES 8 de agosto	JUEVES 9 de agosto	VIERNES 10 de agosto	SABADO 11 de agosto	DOMINGO 12 de agosto
8-9		Comité Ejecutivo de la Federación Europea	Excursión profe- sional y cultural		
9-10		Sesión plenaria II (calidad de pro- ductos)	Sesión plenaria III (Alimentación)	Sesión plenaria IV (Economía)	
10-11	Ceremonia de inauguración				Ceremonia de clausura
11-12					
12-13					
13-14		Seminario de la Ju- ventud II	Sesiones científicas (en salas simultá- neas)	Sesiones científicas (en salas simultá- neas)	
14-15	Sesión plenaria I (Sanidad)				
15-16	Sesiones científicas (en salas simultá- neas)	Reunión del Consejo de la la WPSA	Fiesta de despedida, en Dipoli	Clausura de la exposición	
16-17				Reunión del Comité Ejecutivo de la WPSA	
17-18					
18-19					
19-20					
20-21	Recepción de bienvenida				

ción sobre la calidad de la carne de ave», por S. Scholtysssek, de Alemania Federal.

3. «Utilización de recursos alimenticios».

— «Aspectos genéticos y fisiológicos de la eficiencia alimenticia», por R.A.E. Pym, de Australia.

— «Optimización de la eficiencia alimenticia con vistas a la limitación de los recursos proteicos en el mundo», por J.D. Summers, de Canadá.

— «Optimización de la eficiencia alimenticia con vistas a la limitación de los recursos energéticos del mundo», por C. Fisher, de Gran Bretaña.

— «Recursos alimenticios alternativos para la avicultura», por H. Lipinska, de Polonia.

4. «Factores económicos y de comercialización en avicultura».

— «Influencia de la eficiencia de la producción sobre los resultados económicos de la moderna avicultura», por D.D. Bell, de Estados Unidos.

— «Técnicas analíticas para mejorar la economía de la producción avícola», por D. Chilson, de Estados Unidos.

— «Legislación afectando a los resultados económicos de las granjas de pollos y de ponedoras», por W.W. Filmer, de Gran Bretaña y A. Andersen, de Dinamarca.

— «Efectos del comercio internacional

sobre la economía de la producción avícola», por J.P. Sinquin, de Francia.

Las Sesiones Científicas

En realidad se trata de las sesiones en las que tendrá lugar la lectura y discusión de las comunicaciones libremente presentadas por sus autores, no creyendo que sea exclusivo de ellas el apelativo de «científicas».

Estas sesiones se celebrarán a lo largo de los 3 días indicados en el programa y contando con diversas salas para la presentación simultánea de trabajos de cada una de las 6 Secciones en que éstos se han clasificado. El asistente al Congreso tendrá que elegir pues, cada día, aquella Sesión que más le interese en función de los temas que se vayan a debatir, cuyo detalle se indicará en el programa definitivo.

La agrupación de los temas por Secciones será la siguiente:

- Genética
- Nutrición
- Manejo y bienestar de las aves
- Higiene y patología
- Economía y comercialización
- Productos avícolas y huevos

Cada uno de los trabajos presentados en estas Sesiones será resumido por su autor en un tiempo límite de 10 minutos, disponiéndose seguidamente de otros 5 minutos para la discusión.

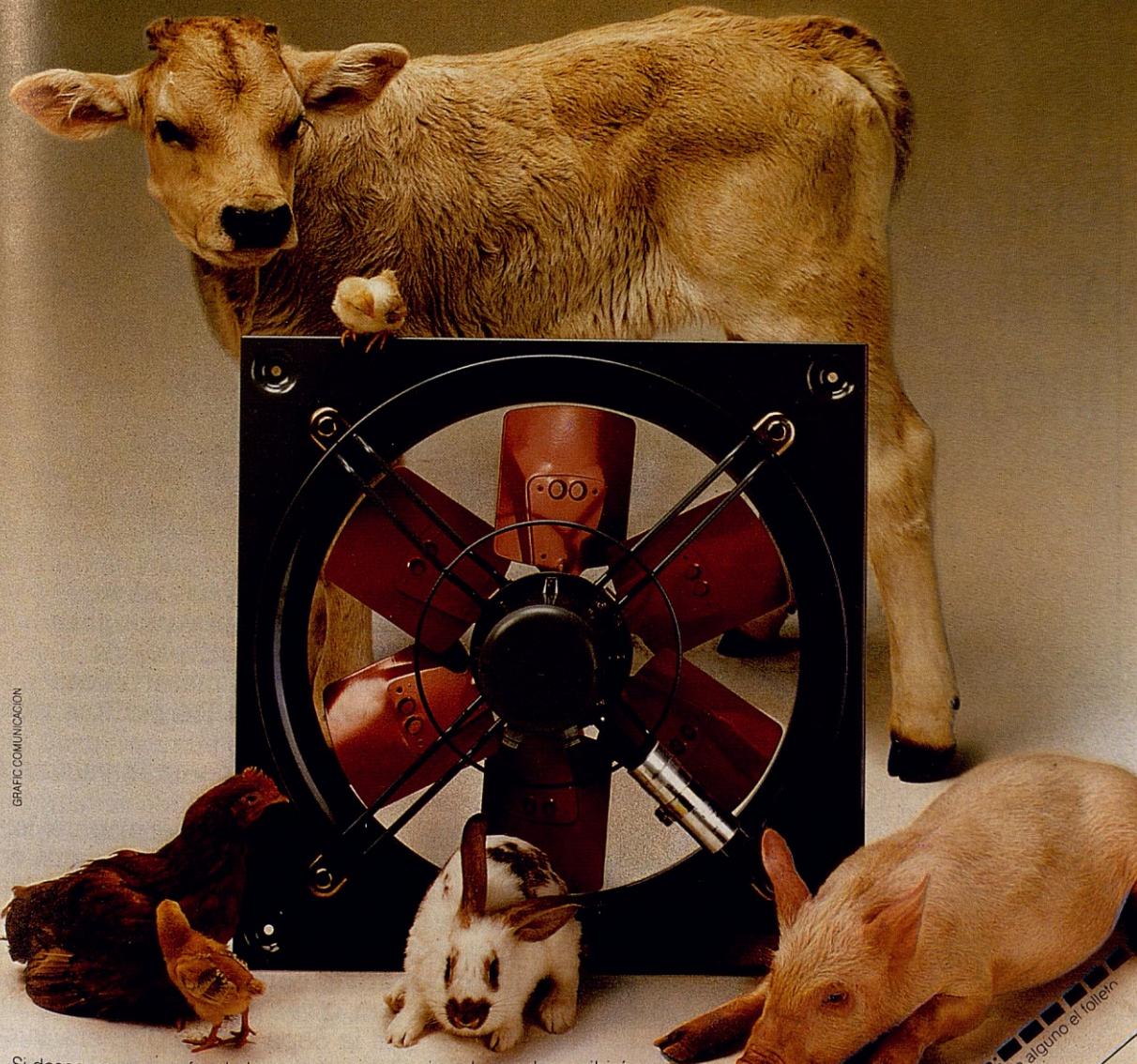
Más rentabilidad para su instalación agropecuaria

cabe duda alguna. Una gran parte de la rentabilidad de su instalación agropecuaria depende de su correcta ventilación. Un ambiente puro y rico en oxígeno, sin gases tóxicos, amoníaco, humedad o calor, le proporcionará un costo más bajo de explotación,

un excelente factor de conversión pienso-carne, un mayor aprovechamiento del espacio y muchísimas menos bajas.

Consciente de todo ello, S&P ha desarrollado una completa gama de aparatos de ventilación y control. Diseñados y

construidos con tecnología S&P, garantía de perfecto funcionamiento y máximo rendimiento. Una gama de aparatos sólidos y fiables, que proporcionan el más bajo costo de m^3 de aire del mercado y que son capaces de responder con total eficacia a cualquier necesidad de aplicación.



GRÁFIC COMUNICACIÓN

Si desea conocer a fondo la ventilación, sus fundamentos teóricos, cálculos de necesidades para su granja, control, automatización, etc. S&P reconocidos expertos en ventilación en Europa ha editado para Ud el folleto «Ventilación de Instalaciones Agropecuarias», donde obtendrá respuesta para todas sus dudas. Solicite su selección Avícolas. 1984

compromiso alguno. Lo recibirá gratuitamente a vuelta de correo dentro de pocos días.



**Expertos
en ventilación
agropecuaria**

Cupón respuesta.
Deseo recibir gratuitamente y sin compromiso alguno el folleto
«Ventilación de instalaciones Agropecuarias».

Nombre _____	Dirección _____
Población _____	Tipo de explotación _____
COMERCIAL SYP Rocafort, 241 2º 4º Barcelona-29	

Intervet

un paso más hacia
la vacuna viva ideal contra
enfermedad de gumboro



o como reunir
en una misma vacuna
ventajas hasta ahora
inconciliables



La situación actual se caracteriza por una gran variedad de niveles de anticuerpos maternales de Gumboro en los pollitos recién nacidos,

lo que complica el problema de la vacunación con vacuna viva.

La vacuna ideal sería la que permitiera la vacunación en los primeros días de vida con una potencia capaz de romper la inmunidad materna sin tener la desventaja de provocar inmunosupresión. Pruebas extensivas, tanto nivel de laboratorio como de campo, en comparación con otras cepas vacunales, han demostrado que la cepa Clone D78 era la que más se acercaba a esta vacuna ideal. Con esta cepa hemos preparado la vacuna:

GUMBORO D78 NOBILIS
Cepa Clone D78

Laboratorios INTERVET, S.A.

Teléfono 21 98 00 - Telex 26.837

Polygono Industrial El Montalvo

Real Escuela de Agricultura Selecciones Avícolas. 1984

Apartado 3.006 Salamanca

para vacunar en el agua de bebida
a los 14 días de edad.

Los Seminarios de la Juventud

Se celebrarán dos de estos Seminarios, siendo sus temas específicos y ponentes los siguientes:

1. "La avicultura como productora y consumidora en la economía mundial".

El principal ponente será el Dr. John V. Shutze, de Estados Unidos, actuando como co-ponentes destacadas personalidades de Gran Bretaña, Israel y Brasil.

2. "Importancia de la educación en la producción avícola".

La ponencia principal la dará el Dr. F. A. Bradley, de Estados Unidos, interviniendo como co-ponentes destacados miembros de las Ramas Holandesa, Finlandesa y Húngara de la WPSA.

Cada uno de estos Seminarios se desarrollará a lo largo de dos horas, disponiendo el ponente principal para su exposición de 20 minutos y los co-ponentes de 10 minutos, a continuación de lo cual se abrirá un coloquio.

Los idiomas del Congreso y la Memoria

Los idiomas oficiales del Congreso serán 5: inglés, francés, alemán, ruso y castellano.

Sin embargo, por razones presupuestarias sólo se ofrecerá traducción simultánea en la Sesión Inaugural, en la de Clausura, en las 4 Sesiones Plenarias, en la Reunión del Consejo de la WPSA y en las dos Sesiones Científicas que, a diario, se consideren más importantes.

Ello significa pues que de las varias Sesiones Científicas que tendrán lugar cada día, sólo dos de ellas —las consideradas más importantes por los organizadores— gozarán de traducción simultánea, las otras no. De ahí pues el ruego que hacen los organizadores a todos los autores de comunicaciones "libres" de que, con independencia del idioma en que las remitieron al Congreso para ser impresas en la Memoria del mismo, ahora las presenten oralmente, a ser posible, en inglés.

Al no indicarse nada sobre el idioma de los dos Seminarios de la Juventud, es de esperar que también se hallen en este último caso, es decir, que se desarrolle exclusivamente en inglés.

A su llegada al Congreso, todos los participantes recibirán un ejemplar de la Memoria del mismo. En esta Memoria se incluirán todos los trabajos remitidos por sus autores exactamente en la misma forma en que éstos los hayan mecanografiado aunque reducidos al 70% de su tamaño original con el fin de abarcar menos espacio. Cada trabajo irá publicado en el idioma elegido por su autor de entre los 5 antes indicados, acompañándose además de un breve resumen en cada uno de los restantes. En total se calcula en unos 400 los trabajos presentados en el Congreso, los cuales serán reproducidos de esta forma. Además, la Memoria recogerá también las 16 ponencias correspondientes a las Sesiones Plenarias, sobre las cuales los organizadores del Congreso nada han indicado en relación con la posibilidad de que, aparte de su idioma original, lleven también un resumen en los restantes.

Por último, cabe recordar que el Congreso también dará acogida a "posters" que hayan sido presentados, cumpliendo con los requisitos previstos, por sus autores. Estos "posters" no serán reproducidos en la Memoria, presentándose en un lugar adecuado del Centro de Congresos.

Actos Sociales y Excursiones

Al igual que en todo Congreso, también en el de Helsinki tendrán lugar diversos actos sociales que servirán para distraer en determinados momentos la atención de los asistentes de las largas horas a que obligan las sesiones científicas.

El primero de estos actos es la recepción oficial que tendrá lugar a las 8 de la tarde el mismo día de llegada para todos los congresistas. Esta será ofrecida por el Ministerio de Agricultura y la ciudad de Helsinki en un lugar que ya se indicará.

Desde el punto de vista oficial es de destacar también la cena y fiesta de despedida que tendrá lugar a las 7 de la tarde del día 11 de agosto en el restaurante Dipoli, en la vecina ciudad de Espoo. Recuérdese lo indicado antes acerca de la inscripción previa que se requiere para este acto.

Incluida en el programa se halla también la excursión de un día de duración que ten-

(Continua en la página 200)